

Exo

Chapter 10

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה בֹּא אֶל־פַּרְעֹה כִּי־אֲנִי הִכְבַּדְתִּי אֶת־
And said Yahweh to Moses go in to Pharaoh for I have hardened -
[H0559](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0935](#) [H0413](#) [H6547](#) [H0589](#) [H3513](#) [H0853](#)

לְבֹ וְאֶת־לֵב עַבְדָּיו לְמַעַן שְׁתִּי אֶת־אֵלֶּה בְּקִרְבּוֹ׃
his heart and the hearts of his servants that I may show signs of Mine these before him
[H0853](#) [H5650](#) [H4616](#) [H7896](#) [H0226](#) [H0428](#) [H7130](#)

And Jehovah said unto Moses, Go in unto Pharaoh: for I have hardened his heart, and the heart of his servants, that I may show these my signs in the midst of them,

אֲשֶׁר	אֵת	בִּנְךָ	וּבֶן־	בִּנְךָ	בְּאָזְנִי	תִּסְפֹּר	וְלֹמַעַן	2
the mighty things	-	of your son	and son	of your son	in the hearing	you may tell	that	
	H0853				H0241		H4616	
וַיֵּדַעְתֶּם	בָּם	שְׁמִתִּי	אֲשֶׁר־	אֶתֵּנִי	וְאֵת־	בְּמִצְרַיִם	הֵתַעַלְלֹתִי	
that you may know	among them	I have done	which	My signs	and	in Egypt	I have done	
H3045				H0226	H0853	H4714		
					יְהוָה:	אֲנִי	כִּי־	
					[am] Yahweh	I	that	
					H3068	H0589		

and that thou mayest tell in the ears of thy son, and of thy son's son, what things I have wrought upon Egypt, and my signs which I have done among them; that ye may know that I am Jehovah.

3

וַיָּבֹא	מֹשֶׁה	וְאַהֲרֹן	אֶל־	פַּרְעֹה	וַיֹּאמְרוּ	אֵלָיו	כֹּה־	אָמַר	יְהוָה	אֱלֹהֵי
So came in	Moses	and Aaron	to	Pharaoh	and said	to him	thus	says	Yahweh	God
H0935	H4872	H0175	H0413	H6547	H0559	H0413	H3541	H0559	H3068	H0430
הָעִבְרִים	עַד־	כִּתִּי	מֵאַנֶּה	לְעֹנֹת	מִפְּנֵי	שְׁלַח	עַמִּי			
of the Hebrews	-	how long	will you refuse	to humble yourself	before Me	let go	My people			
H5680	H5704	H4970	H3985		H6440	H7971				
	וַיַּעֲבֹדֵנִי:									
	that they may serve Me									
	H5647									

And Moses and Aaron went in unto Pharaoh, and said unto him, Thus saith Jehovah, the God of the Hebrews, How long wilt thou refuse to humble thyself before me? let my people go, that they may serve me.

מֶחֱרָ	מֵבִיא	הֲנִי	עַמִּי	אֶת־	לְשַׁלַּח	אַתָּה	מֵאֵן	אִם־	כִּי	4
tomorrow	will I bring	behold	My people	-	to let go	you	refuse	if	Or else	
H4279	H0935	H2009		H0853	H7971		H3986			
							בְּנִבְלָהּ:		אַרְבֵּה	
							into your territory		locusts	
							H1366		H0697	

Else, if thou refuse to let my people go, behold, to-morrow will I bring locusts into thy border:

5 וְכִסָּהּ אֶת-עֵין הָאָרֶץ וְלֹא יוּכַל לִרְאוֹת אֶת-
 - And they shall cover the face of the earth so that no
[H0853](#) [H3680](#) [H0853](#) [H3680](#)
 וְאָכַל אֶת-יֵתֵר הַפְּלֹטָה הַנִּשְׁאָרָה לָכֶם מִן-הָאָרֶץ
 And they shall eat - the residue of what is left which remains to you from the earth
[H0853](#) [H0398](#) [H0853](#) [H0398](#) [H0776](#) [H0776](#)
 וְאָכַל אֶת-כָּל-הָעֵץ הַצֹּמַח לָכֶם מִן-הַשָּׂדֶה:
 - and they shall eat every tree which grows up for you out of the field:
[H0853](#) [H0398](#) [H0853](#) [H0398](#) [H6086](#) [H3605](#) [H6779](#) [H1259](#)

and they shall cover the face of the earth, so that one shall not be able to see the earth: and they shall eat the residue of that which is escaped, which remaineth unto you from the hail, and shall eat every tree which groweth for you out of the field:

6 וּמָלְאוּ בְתֻיָּךְ וּבְתֵי וְכָל-עַבְדֶּיךָ וְכָל-וּבְתֵי וְכָל-מִצְרַיִם אֲשֶׁר מִצְרַיִם לֹא-רָאוּ אֲבֹתֶיךָ וְאֲבֹתָם מִיּוֹם הַיּוֹם עַד הַנִּיחָמָה עַל-הַיּוֹתֵם
 And they shall fill your houses and the houses of all thy servants and the houses of all the Egyptians; as neither thy fathers nor thy fathers' fathers have seen, since the day that they were upon the earth unto this day. And he turned, and went out from Pharaoh
[H3605](#) [H4390](#) [H3605](#) [H4390](#) [H3117](#) [H0001](#) [H0001](#) [H0001](#) [H7200](#) [H3808](#) [H4713](#) [H3318](#) [H6437](#) [H2088](#) [H3117](#) [H5704](#) [H0127](#) [H1961](#) [H6547](#)
 פָּרַעְהִ: Pharaoh

and thy houses shall be filled, and the houses of all thy servants, and the houses of all the Egyptians; as neither thy fathers nor thy fathers' fathers have seen, since the day that they were upon the earth unto this day. And he turned, and went out from Pharaoh.

7 וַיֹּאמְרוּ עַבְדָּיו פָּרַעְהִי אֵלָיו עַד-מָתַי יִהְיֶה זֶה לָנוּ לְמוֹקֵשׁ וְשַׁלַּח אֶת-הָאֲנָשִׁים וַיַּעֲבְדוּ אֶת-יְהוָה אֱלֹהֵיהֶם הֲטֹרֵם תֵּדָע
 And said servants of Pharaoh to him until when shall be this [man] to us a snare let go the men - that they may serve Jehovah their God Do not yet know you know
[H4170](#) [H2088](#) [H1961](#) [H4970](#) [H5704](#) [H0413](#) [H6547](#) [H5650](#) [H0559](#) [H3045](#) [H2962](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0853](#) [H5647](#) [H0376](#) [H0853](#) [H7971](#)
 מִצְרַיִם: אֲבָדָה כִּי
 Egypt is destroyed that
[H4714](#) [H0006](#)

And Pharaoh's servants said unto him, How long shall this man be a snare unto us? let the men go, that they may serve Jehovah their God: knowest thou not yet that Egypt is destroyed?

8 וַיּוֹשֶׁב אֶת-מֹשֶׁה וְאֶת-אַהֲרֹן אֶל-פָּרַעְהִי וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם
 so were brought again - Moses and Aaron to Pharaoh and he said unto them
[H0413](#) [H0559](#) [H6547](#) [H0413](#) [H0175](#) [H0853](#) [H4872](#) [H0853](#) [H7725](#)
 לָכוּ עֲבַדוּ אֶת-יְהוָה מִי וְאֵלֵהֶם מִי וְהָלַכְתֶּם:
 go serve - Jehovah your God and who who shall go
[H1980](#) [H4310](#) [H4310](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0853](#) [H5647](#) [H3212](#)

And Moses and Aaron were brought again unto Pharaoh: and he said unto them, Go, serve Jehovah your God; but who are they that shall go?

9 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה בְּנֵעָרֵינוּ וּבְזִקְנֵינוּ וְגַלְדִּי וּבְבָנוֹתָנוּ
 and said Moses with our young and our old we will go
[H0559](#) [H4872](#) [H5288](#) [H2205](#) [H3212](#) [H1323](#)
 וְצִאֲנֵנוּ וּבִבְקָרֵנוּ כִּי חֲגֹה לָנוּ יְהוָה
 with our flocks and our herds we will go for a feast to Yahweh
[H6629](#) [H1241](#) [H3212](#) [H2282](#) [H3068](#) [H1323](#)

And Moses said, We will go with our young and with our old; with our sons and with our daughters, with our flocks and with our herds will we go; for we must hold a feast unto Jehovah.

10 וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם יְהִי כֵן יְהוָה עִמָּךְ כַּאֲשֶׁר אֲשַׁלַּח אֹתְכֶם וְאֵת־
 And he said to them had better be - Yahweh with you when I let go
[H0559](#) [H0413](#) [H1961](#) [H3068](#) [H7971](#) [H0853](#) [H0853](#) [H0853](#)
 טַפְּכֶם רְאוּ כִּי רָעָה נִגַּד לְפָנֶיכֶם
 your little ones Beware for evil [is] before the face
[H2945](#) [H7200](#) [H1961](#) [H5048](#) [H6440](#)

And he said unto them, So be Jehovah with you, as I will let you go, and your little ones: look to it; for evil is before you.

11 לֹא כֵן לָכוּ גַּם הַנְּקָרִים וְעַבְדוּ אֶת־יְהוָה כִּי אֵתָּה
 Not so go now ye that are men and serve Jehovah for that is what
[H3808](#) [H3212](#) [H4994](#) [H1397](#) [H5647](#) [H0853](#) [H3068](#) [H1323](#) [H0853](#)
 אַתֶּם מִבְקָשִׁים וַיִּגְרֹשׁ אֹתָם מִפְּנֵי פַרְעֹה
 you desired And were driven out from they presence of Pharaoh
[H1245](#) [H1644](#) [H0853](#) [H0854](#) [H6440](#) [H6547](#) [H0853](#) [H0853](#)

Not so: go now ye that are men, and serve Jehovah; for that is what ye desire. And they were driven out from Pharaoh's presence.

12 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה נִטֵּה יָדְךָ עַל־אֶרֶץ מִצְרַיִם
 And said Jehovah to Moses Stretch out thy hand over the land of Egypt
[H0559](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H5186](#) [H3027](#) [H0776](#) [H4714](#)
 בְּאֲרָכָה וַיֵּעַל עַל־אֶרֶץ מִצְרַיִם וַיֹּאכַל אֶת־כָּל־עֵשֶׂב
 for the locusts that they may come upon the land of Egypt and eat every herb
[H0697](#) [H5927](#) [H0776](#) [H4714](#) [H0398](#) [H0853](#) [H3605](#) [H6212](#)
 הָאָרֶץ אֵת כָּל־אֲשֶׁר הִשְׁאִיר הַבָּרָד
 of the land - all that has left the hail
[H0776](#) [H0853](#) [H3605](#) [H7604](#) [H1259](#)

And Jehovah said unto Moses, Stretch out thy hand over the land of Egypt for the locusts, that they may come up upon the land of Egypt, and eat every herb of the land, even all that the hail hath left.

13 וַיִּטֵּשׁ מֹשֶׁה אֶת־מִטְהוֹ עַל־אֶרֶץ מִצְרַיִם וַיְהִי וַיָּבִיחַ
 So stretched out Moses - his rod over the land of Egypt and it was brought
[H5186](#) [H4872](#) [H0853](#) [H4294](#) [H0776](#) [H4714](#) [H3068](#) [H1323](#)
 רֶוַח קָדִים בָּאָרֶץ כָּל־הַיּוֹם הַהוּא וְכָל־הַלַּיְלָה הַבֹּקֶר
 an east wind on the land all day that and all [that] night morning
[H7307](#) [H6921](#) [H0776](#) [H3605](#) [H3117](#) [H1931](#) [H3605](#) [H1242](#) [H1961](#)
 וְרֵיחַ תְּקָוִים נִשָּׂא אֶת־הָאֲרָכָה
 and wind the east brought - the locusts
[H7307](#) [H6921](#) [H5375](#) [H0853](#) [H0697](#)

And Moses stretched forth his rod over the land of Egypt, and Jehovah brought an east wind upon the land all that day, and all the night; and when it was morning, the east wind brought the locusts.

14 וַיֵּעַל וַיָּרֶבּה הָאַרְבֶּה עַל כָּל-אֶרֶץ מִצְרַיִם וַיָּנַח בְּכָל-גְּבוּל הַטֶּרֶטוֹרִי

And went up over all the locusts the land of Egypt and rested on all the territory

[H5927](#) [H0697](#) [H3605](#) [H0776](#) [H4714](#) [H5117](#) [H3605](#) [H1366](#)

מִצְרַיִם כָּבֵד מְאֹד לְפָנָיו לֹא-הָיָה כֵּן אַרְבֶּה כְּמֹהוּ

of Egypt [They were] severe very previously no there had been such locusts as they

[H4714](#) [H3515](#) [H3966](#) [H6440](#) [H3808](#) [H1961](#) [H0697](#) [H3644](#)

וְאַחֲרָיו לֹא-יִהְיֶה כֵּן: וְאַחֲרָיו לֹא-יִהְיֶה כֵּן:

and after them nor shall there be such

[H3808](#) [H1961](#)

And the locusts went up over all the land of Egypt, and rested in all the borders of Egypt; very grievous were they; before them there were no such locusts as they, neither after them shall be such.

15 וַיִּכֹּס אֶת-עֵינַי וְהָאֶרֶץ וַתְּחַשְׁךָ הָאֶרֶץ כָּל-פְּנֵי הָאֶרֶץ וַיֹּאכְל

For they covered - the face of all the land so that that was darkened the earth

[H3680](#) [H0853](#) [H3605](#) [H0776](#) [H2821](#) [H0776](#) [H0398](#)

אֶת-כָּל-עֵשֶׂב הָאֶרֶץ וְאֵת כָּל-פְּרִי הָעֵץ אֲשֶׁר הוּתָר הַבָּרָד

- every herb of the land and all the fruit of the trees which had left the hail

[H0853](#) [H3605](#) [H6212](#) [H0776](#) [H0853](#) [H3605](#) [H6086](#) [H3498](#) [H1259](#)

וְלֹא-נִשְׁתָּר נֹתֵר כָּל-יֶרֶק בָּעֵץ וּבְעֵשֶׂב הַשָּׂדֶה בְּכָל-בְּקָל

So not there remained anything green on the trees or on the plants of the field throughout all

[H3808](#) [H3498](#) [H3605](#) [H3418](#) [H6086](#) [H6212](#) [H3605](#) [H3605](#)

אֶרֶץ מִצְרַיִם: הָאֶרֶץ

the land of Egypt

[H0776](#) [H4714](#)

For they covered the face of the whole earth, so that the land was darkened; and they did eat every herb of the land, and all the fruit of the trees which the hail had left: and there remained not any green thing, either tree or herb of the field, through all the land of Egypt.

16 וַיִּמְהַר לְקַרְא פַּרְעֹה לְמֹשֶׁה וְאַהֲרֹן וַיֹּאמֶר חָטָאתִי לַיהוָה

And in haste Pharaoh called for Moses and Aaron and said I have sinned against Yahweh

[H6547](#) [H7121](#) [H4872](#) [H0175](#) [H0559](#) [H2398](#) [H3068](#)

וְלָכֶם: אֱלֹהֵיכֶם

And against you your God

[H0430](#)

Then Pharaoh called for Moses and Aaron in haste; and he said, I have sinned against Jehovah your God, and against you.

17 וְעַתָּה שֵׂא נָא חַטָּאתִי אֵךְ הַפֶּעַם וְהִתְעַרְוּ לַיהוָה אֱלֹהֵיכֶם

and therefore please forgive my sin only this once and entreat Yahweh your God

[H6258](#) [H5375](#) [H4994](#) [H0389](#) [H6471](#) [H6279](#) [H3068](#) [H0430](#)

וַיִּסַּר מֵעָלַי רַק אֶת-הַמָּוֶת הַזֶּה: וְיִסַּר

that He may take away from me only - Death this

[H5493](#) [H7535](#) [H0853](#) [H4194](#) [H2088](#)

Now therefore forgive, I pray thee, my sin only this once, and entreat Jehovah your God, that he may take away from me this death only.

18 וַיֵּצֵא מֵעַם פַּרְעֹה וַיַּעֲתָר אֶל-יְהוָה

So he went out from Pharaoh and entreated unto Yahweh

[H3318](#) [H6547](#) [H6279](#) [H0413](#) [H3068](#)

And he went out from Pharaoh, and entreated Jehovah.

וַיִּקְרָא	פַּרְעֹה	אֶל־	מֹשֶׁה	וַיֹּאמֶר	לָכוּ	עֲבַדְוּ	אֶת־	יְהוָה	רַק	צֹאֲנֵכֶם	24
And called	Pharaoh	to	Moses	and said	go	serve	-	Yahweh	only	your flocks	
H7121	H6547	H0413	H4872	H0559	H3212	H5647	H0853	H3068	H7535	H6629	
וּבְקִרְכֶּם	יֵצֵא	גַּם־	טַפְכֶּם	יֵלֶךְ	עִמָּכֶם:						
and your herds	let be kept back	Also	your little ones	let go	with you						
H1241	H3322	H1571	H2945	H3212							

25 וְעֹלֹת וּזְבָחִים בְּיָדֵנוּ תִתֵּן אַתָּה גַם־ מֹשֶׁה וַיֹּאמֶר
and burnt offerings sacrifices us must give You also Moses But said
[H2077](#) [H3027](#) [H5414](#) [H1571](#) [H4872](#) [H0559](#)

וְעֲשִׂינוּ לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ
that we may sacrifice to Yahweh our God
[H0430](#) [H3068](#)

26	וְגַם־	מִקְלָבֵינוּ	יֵלְכוּ־	עִמָּנוּ	לֹא־	תִּשָּׂאֲרָ	פֶּרֶהָ	כִּי־
	And also	Our livestock	shall go	with us	not	shall be left behind	a hoof	for
	H1571	H4735	H3212		H3808	H7604	H6541	
	מֵמֵנוּ	נִקַּח־	לְעִבְדָּ	אֶת־	יְהוָה	אֱלֹהֵינוּ	וְאִנְחֵנוּ	לֹא־
	some of them	we must take	to serve	-	Yahweh	our God	and even we	not
		H3947	H5647	H0853	H3068	H0430	H0587	H3808
	מִה־	נַעֲבֹד־	אֶת־	עַד־	בָּאוּ	שָׁמָּה׃		
	how	we must serve	-	until	we arrive	there		
	H4100	H5647	H0853	H5704	H0935	H8033		

27 וַיִּחַזֶּק יְהוָה אֶת־לֵב פַּרְעֹה וְלֹא־אָבָה לְשַׁלְּחָם׃
 H7971 H0014 H3808 H6547 H0853 H3068 H2388
 them go he would let and not of Pharaoh heart - Yahweh But hardened

28 וַיֹּאמֶר-לוֹ פַּרְעֹה לֵךְ מִנֶּעְלִי הִשְׁמַר לָךְ תִּתֶּן אֶל-תֶּסֶף וְרָאוּת
And said to him Pharaoh Get away from me take heed to yourself and see
[H0559](#) [H6547](#) [H3212](#) [H8104](#) [H0408](#) [H3254](#) [H7200](#)

פָּנִי כִּי בַיּוֹם רְאִיתָךְ פָּנִי תָמוּת׃
my face for in the day you see my face you shall die
[H6440](#) [H3117](#) [H7200](#) [H6440](#) [H4191](#)

29	וַיֹּאמֶר	מֹשֶׁה	כֵּן	דִּבַּרְתָּ	לֹא	אֵסֶף	עוֹד	רְאֹתִי	פָּנֶיךָ :	פ
	and said	Moses	well	You have spoken	never	again	more	I will see	your face	-
	H0559	H4872		H1696	H3808	H3254	H5750	H7200	H6440	